

*Sigr. Appell / Sigr. Rinaldo Césare /
Sigre. Scherer?*

Triosonate

D-Dur

für 3 Traversflöten

S-L Saml.Wenster K:10b / DK-Kk (mu 6212.0332) (Nr. 3)

Partitur und Stimmen

Lebensdaten

Die beiden derzeit im Internet frei verfügbaren Quellen aus der Universitätsbibliothek in Lund (S-L) und der Königlichen Bibliothek in Kopenhagen (DK-Kk) geben zwei unterschiedliche Autoren an: *Sigr. Appell* bzw. *Sigr. Rinaldo Césare*. Es ist nicht zu erkennen, welche der Quellen verlässlicher ist, daher wird auf die Angabe von Lebensdaten verzichtet. Lt. RISM (Répertoire International des Sources Musicales) ist *Appell* eine mögliche Variante des Namens *Abel*, ebenso wie *Abell*, *Apel*, *Apell* oder *Appel*. Näheres ist zu diesem Komponisten offenbar nicht bekannt. In RISM ist das in DK-Kk überlieferte Sammelwerk von drei Triosonaten, in dem die hier vorliegende als dritte Sonate verzeichnet ist, vollständig Johann Scherer zugeordnet, obwohl das Deckblatt dies nicht erkennen lässt. Demnach wäre die erste Sonate in G-Dur von einem *Sigr. Scherre*, die zweite in e-Moll von einem unbekannten Komponisten und die dritte von einem *Sigr. Rinaldo Césare* komponiert worden. Mit etwas Fantasie kann man aus *Scherre* Scherer lesen, während *Rinaldo Césare* als italienisierte Form von Reinhard Keiser durchaus naheliegend wäre. Eine dritte handschriftliche Quelle aus der Musik- und Theaterbibliothek in Stockholm (S-Skma) nennt *Sigre. Scherer* als Komponisten von 3 Sonaten für 3 Traversflöten, die in der gleichen Reihenfolge und in den gleichen Tonarten überliefert sind wie in der Kopenhagener Quelle.

Editionsvorlagen

Für die vorliegende Edition wurden die beiden im Internet frei verfügbaren Quellen verwendet: jeweils handschriftliche Einzelstimmen aus der *Samlung Wenster* (Universitätsbibliothek Lund) und aus einer Sammlung von drei Triosonaten für drei Traversflöten (Königliche Bibliothek Kopenhagen).

Anmerkungen zur vorliegenden Ausgabe

Die Einzelstimmen wurden zunächst spartiert, dann wieder vereinzelt. Offensichtliche Fehler wurden stillschweigend korrigiert. Beide Quellen sind sich sehr ähnlich, sogar einzelne offensichtliche Schreibfehler kommen in beiden Handschriften vor. Die Fassung aus Lund ist etwas reichhaltiger an Verzierungen. Diese wurden auf die jeweils analogen Stellen übertragen. Die Phrasierungsbögen im zweiten Satz *Adagio* wurden hingegen aus der Kopenhagener Fassung übernommen, da sie hier in sich konsistenter wirken: in letzterer Fassung sind fast durchgängig alle Achtel einer Sechsergruppe mit einem Bogen zusammengefasst, in der Fassung aus Lund nur die ersten drei Achtel einer Sechsergruppe und dies auch nicht konsequent. In der Fassung aus Lund lautet die Bezeichnung des letzten Satzes *Menuet 2^{do}* oder auch nur *Menuet*, in der Kopenhagener Fassung *Trio*.

II

Im Folgenden sind einige besondere Anpassungen in der Edition im Vergleich zu den Vorlagen näher erläutert:

3. Satz: Alle Stimmen, Takte 29–32 und 68–71, 4. Triole, 2. Achtel leittönig nach unten verändert, d. h. jeweils an T. 115–118 angepasst, um Oktavparallelen zu vermeiden.
5. Satz: Traversflöte 1, Takte 25 und 39: Viertel und zwei Achtel ersetzt durch punktierte Viertel mit zwei Sechzehnteln, um Quintparallelen zu vermeiden.

Quellen

Sigr. Appell: Sonata D-Dur, Einzelstimmen für 3 Traversflöten, Abschrift, S-L Saml.Wenster K:10b, <https://opac.rism.info/search?id=190002135>

Digitalisat:

<http://urn.kb.se/resolve?urn=urn:nbn:se:alvin:portal:record-254760>

Sigr. Rinaldo Césare et al.: III Trios für 3 Traversflöten, daraus Nr. 3 D-Dur, Einzelstimmen, Abschrift, DK-Kk (mu 6212.0332), <https://opac.rism.info/search?id=150206497>

Digitalisat:

<https://imslp.org/wiki/Special:ImagefromIndex/99290/qraj>

Nicht verwendet:

Sig|r|e Scherer: Sonates | a 3. | Flauto Traverso | Primo | Secondo | et | Tertzo, 3 Sonaten für 3 Traversflöten (G, e, D), Einzelstimmen, Abschrift, S-Skma 3 Fb-R, <https://opac.rism.info/search?id=190020713>

Derzeit nicht verfügbar:

Scherer: 3 Sonate à 3 Flauti ò 3 V., 3 Stimmbücher, Druck, Joh. Fr. Gronemann, Amsterdam, laut Eitner, Robert: *Biographisch – Bibliographisches Quellen-Lexikon der Musiker und Musikgelehrten*, 9. Band, Breitkopf & Haertel, 1903, Eintrag *Scherer*, soll das Werk in der Hamburger Stadtbibliothek vorhanden gewesen sein; Informationen hierzu sind weder in RISM noch auf der Seite der Hamburger Staats- und Universitätsbibliothek zu finden, siehe <https://www.sub.uni-hamburg.de/startseite.html>

Ob es sich bei dem Druck wirklich um die handschriftlich überlieferten Sonaten in G-Dur, e-Moll und D-Dur handelt, lässt angesichts der fehlenden Details nicht mit Sicherheit sagen.

Danksagung

Ich danke Herrn René Transier herzlich für den Hinweis auf den Eintrag bei Eitner.

Harald Schäfer, im Dezember 2020

Kontakt: schafha [at] web.de

Weitere Editionen

<http://www.musanko.de>

<http://www.papierklaenge.de>

<http://www.fortunato-santini.de/>

Rechtlicher Hinweis

Alle mit den Editionsvorlagen dieser Ausgabe verbundenen Rechte liegen bei den Eigentümern der Quellen. Das in dieser Edition bereitgestellte Notenmaterial steht unter der Creative-Commons-Lizenz CC BY-SA (<https://creativecommons.org>) in der jeweils gültigen Fassung.

Triosonate D-Dur

für 3 Traversflöten

Sigr. Appell [Abel?], S-L Saml. Wenster K:10b

Sigr. Rinaldo Césare [Reinhard Keiser?], DK-Kk (mu 6212.0332)

Allegro

22

(27)

33

38

43

49

53

58

63

68

73

78

Adagio

7

13

20

26

32

Vivace

8

16

System 16-21: Treble and bass staves in D major. The treble staff features a melodic line with eighth-note patterns and trills. The bass staff provides a harmonic accompaniment with eighth-note chords and trills. The system concludes with a repeat sign.

22

System 22-27: Continuation of the musical piece. The treble staff has a melodic line with trills and eighth-note patterns. The bass staff features a rhythmic accompaniment with eighth-note chords. The system concludes with a repeat sign.

28

System 28-33: Continuation of the musical piece. The treble staff features a melodic line with trills and eighth-note patterns. The bass staff features a rhythmic accompaniment with eighth-note chords. The system concludes with a repeat sign.

34

System 34-40: Continuation of the musical piece. The treble staff features a melodic line with eighth-note patterns. The bass staff features a rhythmic accompaniment with eighth-note chords. The system concludes with a repeat sign.

41

System 41-46: Continuation of the musical piece. The treble staff features a melodic line with eighth-note patterns. The bass staff features a rhythmic accompaniment with eighth-note chords. The system concludes with a repeat sign.

48

System 48-54: Three staves in D major. The first staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The second and third staves provide harmonic support with chords and single notes.

55

System 55-60: Continuation of the piece. The first staff has a more active melodic line. The second staff includes trills (tr) on several notes. The third staff continues the harmonic accompaniment.

61

System 61-66: The first staff features a series of trills (tr) on dotted half notes. The second and third staves continue with their respective parts, including some sixteenth-note patterns in the third staff.

67

System 67-71: This system is characterized by frequent triplets (3) in the first and third staves. The second staff has a more static accompaniment with some eighth-note patterns.

72

System 72-77: The first staff features a series of beamed sixteenth-note patterns. The second and third staves provide a steady accompaniment with chords and single notes.

78

System 78-83: Three staves in D major. The first staff has a trill on the first measure. The second staff has a trill on the fifth measure. The third staff has a trill on the fifth measure.

84

System 84-89: Three staves in D major. The first staff has a trill on the second measure. The second staff has a trill on the second measure. The third staff has a trill on the second measure.

90

System 90-95: Three staves in D major. The first staff has a trill on the first measure. The second staff has a trill on the first measure. The third staff has a trill on the first measure.

96

System 96-102: Three staves in D major. The first staff has a trill on the first measure. The second staff has a trill on the first measure. The third staff has a trill on the first measure.

103

System 103-108: Three staves in D major. The first staff has a trill on the first measure. The second staff has a trill on the first measure. The third staff has a trill on the first measure.

109

115

Menuet [I] Alternativement

9

(16)

25

33

39

Menuet [II] (DK-Kk: Trio)

5

10

16

23

30

36

Menuet I da Capo

Triosonate D-Dur

für 3 Traversflöten

Traversflöte 1

Sigr. Appell [Abel?], S-L Saml. Wenster K:10b

Sigr. Rinaldo Césare [Reinhard Keiser?], DK-Kk (mu 6212.0332)

Allegro

5

9

14

19

23

(27)

33

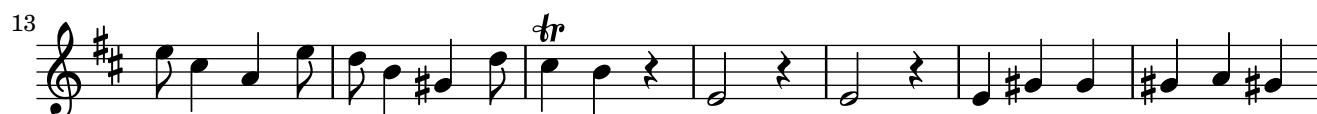
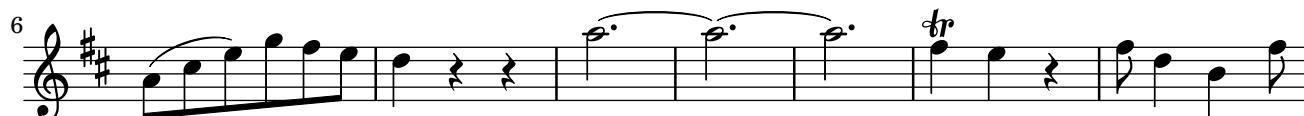
39

47

52



Adagio



Vivace

Musical score for Traversflöte 1, Vivace, measures 1-81. The score is written in treble clef, key of D major (two sharps), and 3/4 time. It features various musical notations including eighth notes, sixteenth notes, triplets, trills (tr), and slurs. Measure numbers 9, 17, 25, 34, 43, 52, 59, 68, 74, and 81 are indicated at the start of their respective staves.

88

96

104

112

Menuet [I] Alternativement

7

12

(16)

25

33

39

Menuet [II] (DK-Kk: Trio)

1. 2.

10

20

27

35

Menuet I da Capo

Triosonate D-Dur

für 3 Traversflöten

Traversflöte 2

Sigr. Appell [Abel?], S-L Saml. Wenster K:10b

Sigr. Rinaldo Césare [Reinhard Keiser?], DK-Kk (mu 6212.0332)

Allegro

7

12

17

22

(27)

32

37

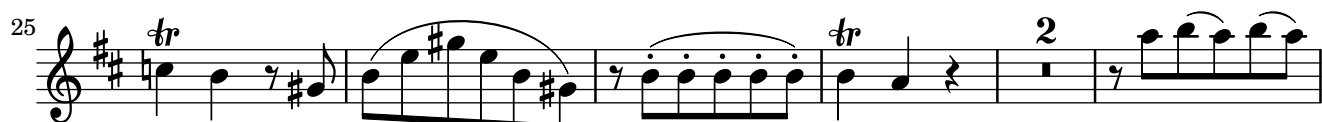
42

47

52



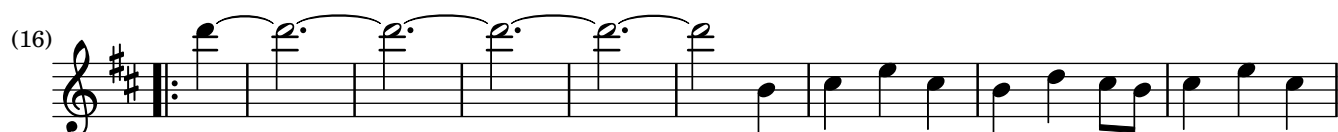
Adagio



[illegible]



Menuet [I] Alternativement



Menuet [II] (DK-Kk: Trio)

1. 2.

10

17

23

30

36

Menuet I da Capo

Triosonate D-Dur

für 3 Traversflöten

Traversflöte 3

Sigr. Appell [Abel?], S-L Saml. Wenster K:10b

Sigr. Rinaldo Césare [Reinhard Keiser?], DK-Kk (mu 6212.0332)

Allegro

7

14

20

(27)

35

44 *tr*

52

58

66

74

Adagio

8

15

22

30

pp

tr

Vivace

7

15

22

28

tr

3

3

3

3

3

34

41

49

57

64

71

78

84

91

98

106

113

The image displays a musical score for the third part of a Traversflöte (Traverse Flute) in a D major key, indicated by two sharps (F# and C#) in the key signature. The score is written on a single staff with a treble clef. It consists of ten lines of music, each starting with a measure number: 41, 49, 57, 64, 71, 78, 84, 91, 98, and 113. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, quarter notes, half notes, and rests. There are several triplet markings (indicated by a '3' below the notes) and trills (marked with 'tr'). The score concludes with a double bar line and repeat dots at measure 113.

Menuet [I] Alternativement

9

(16)

25

36

Menuet [II] (DK-Kk: Trio)

5

10

15

21

28

36

Menuet I da Capo